

SUPERNATURAL

GRES PORCELLANATO

SUPERNATURAL

Supernatural è così. E’ una collezione che traduce la spontanea bellezza del marmo e la sua capacità di emozionare naturalmente. È una ricerca volta a ottenere una materia calda, delicata e sensibile che coinvolga i sensi e seduca la ragione.

As delicate and natural as a kiss. This is Supernatural: a collection that shapes the spontaneous beauty of marble, with all the natural textures and colors it offers, with the aim of obtaining a warm, delicate, sensitive material that seductively engages both the mind and the senses. / Aussi tendre et naturelle qu’un baiser. C’est Supernatural. Une collection qui traduit la beauté naturelle du marbre et son pouvoir de captiver l’émotion. Recherche d’un matériau chaleureux, fin et délicat qui fasse chavirer les sens et séduise la raison. / Zart und natürlich wie ein Kuss. Supernatural. Eine Kollektion, welche die dem Marmor eigene Schönheit und die von ihm ausgestrahlten Emotionen übermitteln. Die Suche nach einer warmen, delikaten und sensiblen Materie, die alle Sinne anspricht und verführt. / Delicada y natural como un beso. Así es Supernatural. Una colección que traduce la belleza espontánea del mármol y su capacidad de emocionar naturalmente. Es una búsqueda destinada a obtener una materia cálida, delicada y sensible que atrapa los sentidos y seduce la razón. / Нежная и искренняя, как поцелуй. В разработке Supernatural, коллекции, отражающей естественную красоту мрамора с его способностью пробуждать подлинные эмоции. При разработке преследовалась цель создать тёплый, изысканный и нежный материал, пленяющий чувства и соблазняющий разум.



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

Viaggio nella materia



Brillante

E' una luminosa superficie quasi liquida ottenuta attraverso un sofisticato processo industriale in grado di offrire una morbida sensazione dai vibranti riflessi. Delicatamente increspata e a volte imprecisa, così come è naturalmente il marmo



GLOSSY. A bright, almost liquid surface obtained thanks to a sophisticated industrial process able to create a soft sensation with vibrant reflection fractured, sometimes uneven and imperfect, just like natural marble. / **BRILLANT.** Cette surface éblouissante de lumière, très fluide, est le fruit d'un procédé particulièrement sophistiqué en mesure de susciter une sensation de douceur aux mille facettes scintillantes. Délicatement ondulée voir même approxi certains cas, comme le marbre naturel. / **BRILLANT.** Eine hochentwickelte Industrietechnik für eine strahlende Oberfläche mit fließender Lumino ihren vibrierenden Reflexen das Gemüt erwärmt. Eine leichte Unglattheit und Ungenauigkeit erinnert an den natürlichen Marmor. / **BRILLANTE.** Es u luminosa casi líquida que se obtiene a través de un sofisticado proceso industrial que proporciona una suave sensación de reflejos intensos. De ondulada y ciertas veces imprecisa, igual que el mármol natural. / **ГЛЯНЦЕВАЯ ПОВЕРХНОСТЬ.** Это блестящая, создающая эффект вс поверхность, результат тщательной промышленной обработки, благодаря которой достигается ощущение мягкости в переливани бликов. Изящество сколов и случайные неточности напоминают природный мрамор.



Satinato

E' la superficie che esprime al meglio l'assoluta resistenza del pavimento in gres porcellanato: la finitura perfetta per soddisfare le applicazioni più esigenti.

SATIN. This is the surface that best expresses the incredible resistance of porcelain stoneware floors: the perfect finish for the most demanding of / **SATINÉ.** Cette surface est celle qui correspond le plus à la résistance absolue d'un sol en grès cérame : la finition parfaite, la meilleure pour les plus sévères. / **SATINIERT.** Diese Oberfläche ist der beste Ausdruck absoluter Widerstandsfähigkeit des Fußbodens aus Feinsteinzeug. Eine perfekte usführung für höchste Ansprüche. / **SATINADO.** Es la superficie que mejor expresa la resistencia absoluta del suelo de gres porcelánico: el acabado a satisfacer las aplicaciones más exigentes. / **САТИНИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ.** Эта поверхность идеально передает безупречную ола из керамогранита: наилучшая отделка для реализации самых сложных проектов.

75x75 - 74x74
60x60 - 59x59 cm

75x75 - 74x74 L'eleganza di una grande lastra di marmo.
60x60 - 59x59 La bellezza di un formato tradizionale.



75x75
74x74

60x60
59x59

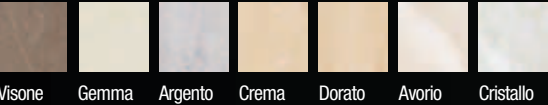
75x75 74x74 The elegance of a large-size marble slab.
60x60 - 59x59 The beauty of a traditional size.

75x75 74x74 L'élégance d'une grande dalle de marbre.
60x60 - 59x59 La beauté d'un format traditionnel.

75x75 74x74 Die Eleganz einer großen Marmorplatte.
60x60 - 59x59 Die Schönheit eines traditionellen Formats.

75x75 74x74 La elegancia de una gran losa de mármol.
60x60 - 59x59 La belleza de un formato tradicional.

75x75 74x74 Элегантность мраморной плиты большого размера.
60x60 - 59x59 Красота традиционного формата.



La bellezza intensa del marmo è un viaggio infinito

A journey through the intense beauty
of marble / La beauté intense du
marbre est un voyage / Die intensive
Schönheit des Marmors ist nahe / La
belleza intensa del mármol es un viaje
Путешествие в разнообразный
мир красоты мрамора.

Morbidi intarsi decorano pavimenti unici

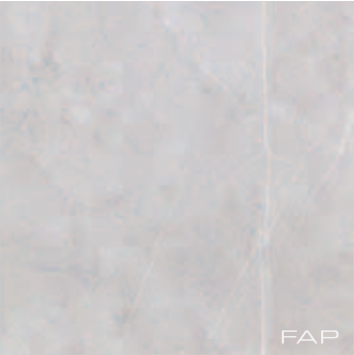
Soft marquetry details for distinctive, decorative
floors / Des marqueteries douces décorent des
sols uniques / Sanfte Intarsien zieren einzigartige
Fußböden / Unos delicados taraceados decoran
estos suelos únicos / Нежные инкрустации в
украшении неподражаемых полов

Mosaico 3D, architettura ceramica

3D mosaic: where architecture meets ceramics /
Mosaïque 3D: architecture céramique / 3D-Mosaik,
Keramikarchitektur / Mosaico 3D, arquitectura
cerámica / Мозаика формата 3D, керамика в
архитектуре



Supernatural Dorato
TonosuTono 02 GESSO



Supernatural Argento
TonosuTono 01 BIANCO



Supernatural Cristallo
TonosuTono 01 BIANCO



Supernatural Crema
TonosuTono 02 GESSO

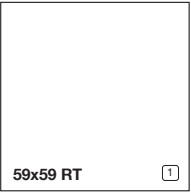


Supernatural Avorio
TonosuTono 01 BIANCO



Supernatural Gemma
TonosuTono 01 BIANCO

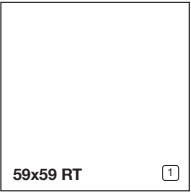
BRILLANTE



BRILLANTE



BRILLANTE



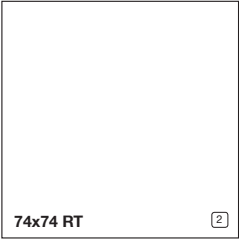
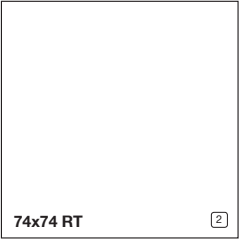
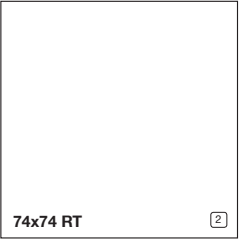
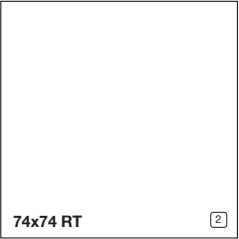
BRILLANTE



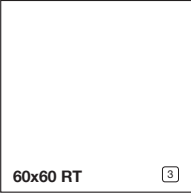
BRILLANTE



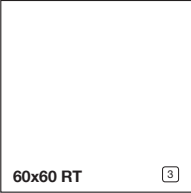
BRILLANTE



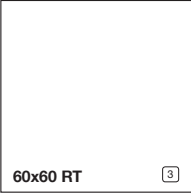
MATT



MATT



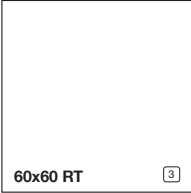
MATT



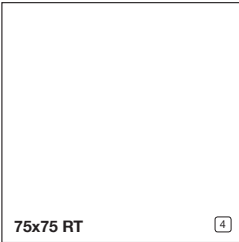
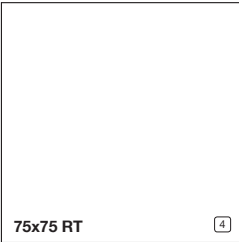
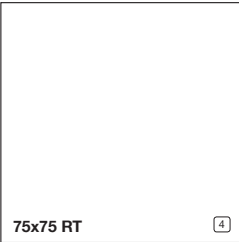
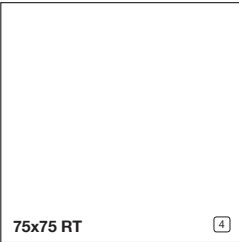
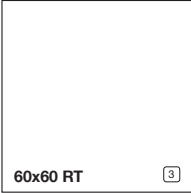
MATT



MATT



MATT



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	1,044	3	24,00	40
2	1 Box	1,095	2	25,37	42
3	1 Box	1,080	3	24,82	40
4	1 Box	1,125	2	25,95	42
5	1 Box	-	-	5	-

Supernatural Gres Porcellanato

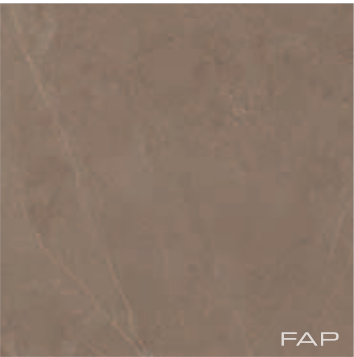
PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

75x75 29,5"x29,5" **60x60** 24"x24"
74x74 29"11/8"x29"11/8" **59x59** 23"11/8"x23"11/8"

RT **SPESSORE 10 mm**
THICKNESS - ÉPAISSEUR -
ESPESOR - STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / rettificato rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная

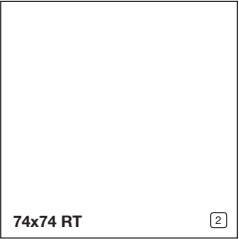


Supernatural Visone
TonosuTono 10 GRIGIO 8

BRILLANTE

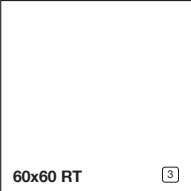


59x59 RT 1

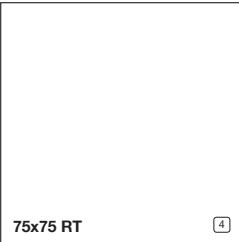


74x74 RT 2

MATT



60x60 RT 3



75x75 RT 4

MOSAICO



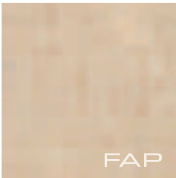
Supernatural Dorato
Mosaico* Brillante 29,5x29,5
TonosuTono 02 GESSO 5 8



Supernatural Argento
Mosaico* Brillante 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



Supernatural Cristallo
Mosaico* Brillante 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



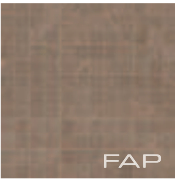
Supernatural Crema
Mosaico* Brillante 29,5x29,5
TonosuTono 02 GESSO 5 8



Supernatural Avorio
Mosaico* Brillante 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



Supernatural Gemma
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



Supernatural Visone
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 10 GRIGIO 5 8



Supernatural Dorato
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 02 GESSO 5 8



Supernatural Argento
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



Supernatural Cristallo
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 01 BIANCO 5 8



Supernatural Visone
Macromosaico** Matt 30x30
TonosuTono 10 GRIGIO 5 8



2,3 x 2,3 cm



4,7 x 4,7 cm



Supernatural Giglio Cristallo Brillante Inserto
59x59 RT
TonosuTono 01 BIANCO 6 8



Supernatural Giglio Crema Brillante Inserto
59x59 RT
TonosuTono 01 BIANCO 6 8



Supernatural Wood
Quadri 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 7 8



Supernatural Avorio
Quadri 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 7 8



Supernatural Cristallo
Quadri 29,5x29,5
TonosuTono 01 BIANCO 7 8

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	1,044	3	24,90	40
2	1 Box	1,095	2	25,37	42
3	1 Box	1,080	3	24,82	40
4	1 Box	1,125	2	25,95	42
5	1 Box	0,522	6	12,15	84
6	1 Box	-	1	-	-
7	1 Box	-	4	-	-
8	1 Box	-	-	5	-

Pezzi Speciali

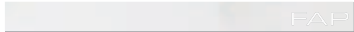
Disponibili in tutti i colori. - Available in all colours. - Existent dans tous les coloris. - Erhältlich in allen Farben. Disponibles en todos los colores. - В продаже есть все цвета.



Supernatural Bacchetta Dorato Brillante 5x59 RT 1



Supernatural Bacchetta Argento Brillante 5x59 RT1



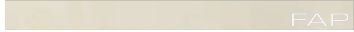
Supernatural Bacchetta Cristallo Brillante 5x59 RT1



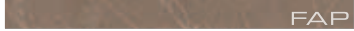
Supernatural Bacchetta Crema Brillante 5x59 RT 1



Supernatural Bacchetta Avorio Brillante 5x59 RT 1



Supernatural Bacchetta Gemma Brillante 5x59 RT1



Supernatural Bacchetta Visone Brillante 5x59 RT 1



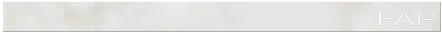
Supernatural Losanga Argento Brillante Listello 6,7x66 3



Supernatural Losanga Visone Brillante Listello 6,7x66 3



Supernatural Bacchetta Argento Brillante 5x74 RT 1



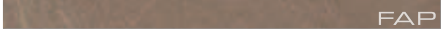
Supernatural Bacchetta Cristallo Brillante 5x74 RT 1



Supernatural Bacchetta Crema Brillante 5x74 RT 1



Supernatural Bacchetta Avorio Brillante 5x74 RT 1



Supernatural Bacchetta Visone Brillante 5x74 RT 1



Supernatural Losanga Argento Matt Listello 6,7x67 3



Supernatural Losanga Visone Matt Listello 6,7x67 3



Supernatural Tozzetto Dorato 5x5 2



Supernatural Tozzetto Argento 5x5 2



Supernatural Tozzetto Cristallo 5x5 2



Supernatural Tozzetto Crema 5x5 2



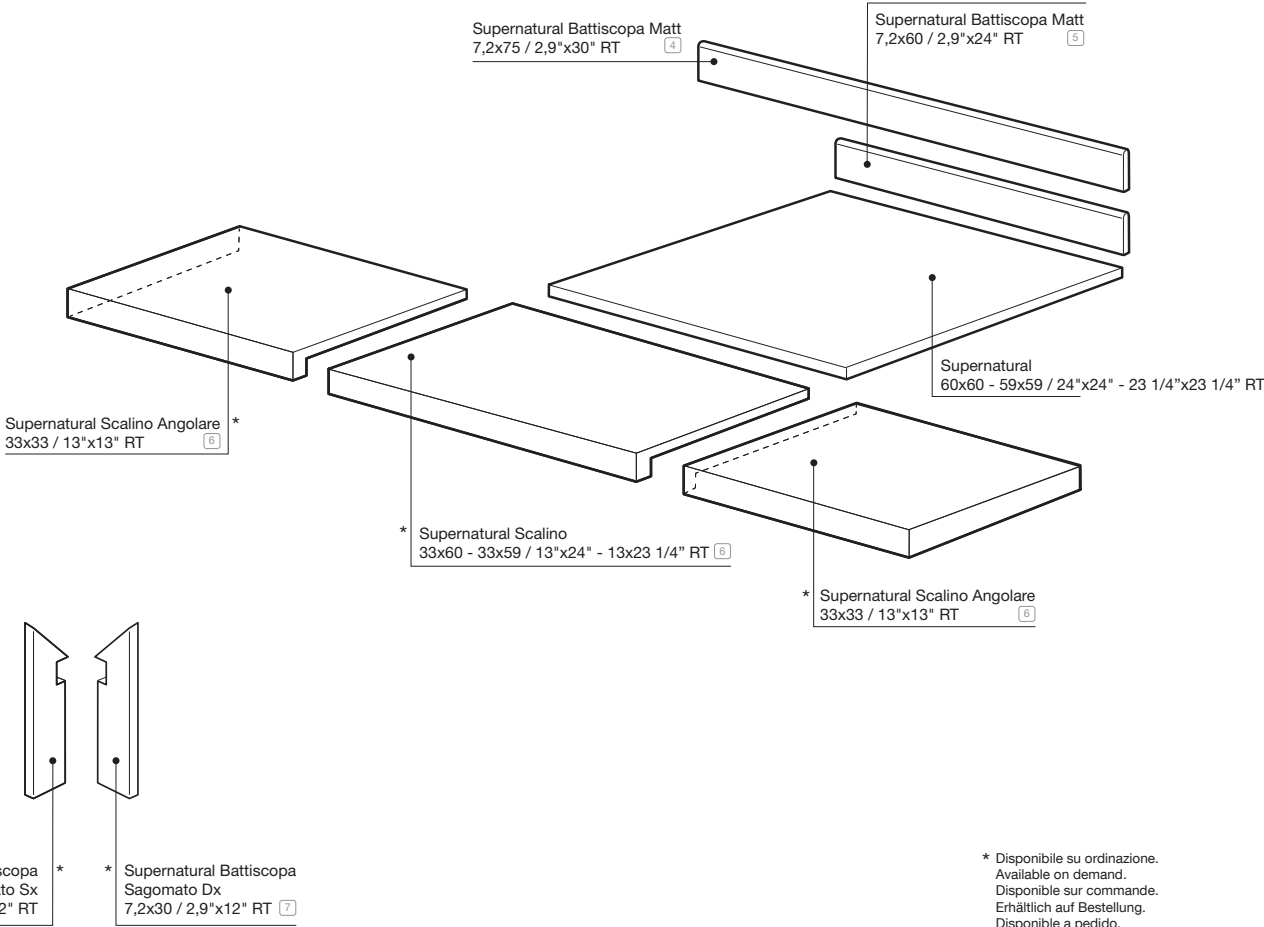
Supernatural Tozzetto Avorio 5x5 2



Supernatural Tozzetto Gemma 5x5 2



Supernatural Tozzetto Visone 5x5 2



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	-	5	-	-
2	1 Box	-	4	-	-
3	1 Box	-	8	-	-
4	1 Box	3,75 MI	5	-	-
5	1 Box	4,80 ML	8	-	-
6	1 Box	-	2	-	-
7	1 Box	-	8	-	-

Supernatural Pasta Bianca

RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVETEMENTS - REVESTIMIENTOS
WANDFLIESEN - ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISSSCHERBIGER - БЕЛАЯ ГЛИНА

30,5x91,5 12"x36"
30,5x56 12"x22"

RT **SPESSORE 8,5 mm**
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

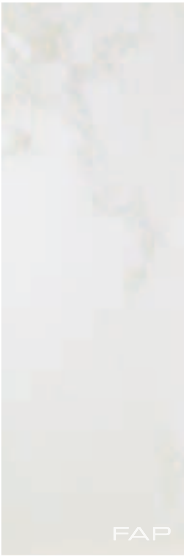
RT / rettificato rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная



Supernatural Dorato
30,5x91,5 RT
TonosuTono 02 GESSO 9



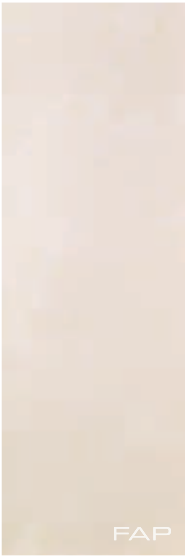
Supernatural Argento
30,5x91,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



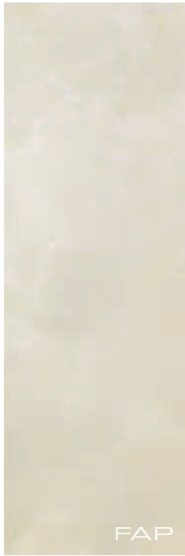
Supernatural Cristallo
30,5x91,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



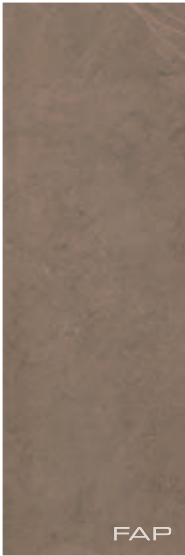
Supernatural Crema
30,5x91,5 RT
TonosuTono 02 GESSO 9



Supernatural Avorio
30,5x91,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Gemma
30,5x91,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Visone
30,5x91,5 RT
TonosuTono 10 GRIGIO 9



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Dorato
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Dorato
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Argento
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Argento
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Cristallo
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Cristallo
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Crema
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Crema
Spigolo 1x30,5 RT 7

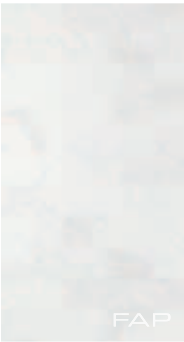
A.E. Spigolo
1x1 8



Supernatural Dorato
30,5x56 RT
TonosuTono 02 GESSO 9



Supernatural Argento
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Cristallo
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Crema
30,5x56 RT
TonosuTono 02 GESSO 9



Supernatural Avorio
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Gemma
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Visone
30,5x56 RT
TonosuTono 10 GRIGIO 9



A.E. London
1,5x5,5 8

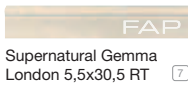
A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Avorio
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Avorio
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Gemma
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Gemma
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



A.E. London
1,5x5,5 8

A.I. London
1,5x5,5 8

Supernatural Visone
Matita 2x30,5 RT 7

A.E. Matita
1,5x2 8

Supernatural Visone
Spigolo 1x30,5 RT 7

A.E. Spigolo
1x1 8



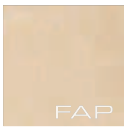
Supernatural Dorato
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 02 GESSO 9



Supernatural Argento
75x75 Matt
74x74 Brillante
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Cristallo
75x75 Matt
74x74 Brillante
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Crema
75x75 Matt
74x74 Brillante
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 02 GESSO 9



Supernatural Avorio
75x75 Matt
74x74 Brillante
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Gemma
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 01 BIANCO 9



Supernatural Visone
75x75 Matt
74x74 Brillante
60x60 Matt
59x59 Brillante
TonosuTono 10 GRIGIO 9



Griffe Fap 5,5x5,5 10



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	1,395	5	22,50	42
2	1 Box	1,537	9	22,50	32
3	1 Box	1,125	2	25,95	42
4	1 Box	1,095	2	25,37	42
5	1 Box	1,080	3	24,82	40
6	1 Box	1,044	3	24,00	40
7	1 Box	-	5	-	-
8	1 Box	-	4	-	-
9	1 Box	-	-	5	-
10	1 Box	-	1	-	-

Supernatural Pasta Bianca

RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVETEMENTS - REVESTIMENTOS
WANDFLIESEN - ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISSSCHERBIGER - БЕЛАЯ ГЛИНА

30,5x91,5 12"x36"
30,5x56 12"x22"

RT | SPESSORE 8,5 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / **rettificato** rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная

MOSAICO



Supernatural Dorato
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Argento
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Cristallo
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Crema
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Avorio
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Gemma
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Visone
Mosaico* 30,5x30,5 1
TonosuTono 10 GRIGIO 5



Supernatural Dorato R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Argento R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Cristallo R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Crema R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Avorio R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Gemma R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Visone R
Mosaico** 30,5x30,5 1
TonosuTono 10 GRIGIO 5



Supernatural Dorato 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Argento 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Cristallo 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 01 BIANCO 5



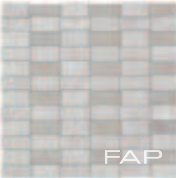
Supernatural Crema 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Avorio 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 01 BIANCO 5



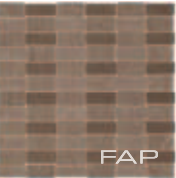
Supernatural Visone 3D
Mosaico*** 30,5x30,5 2
TonosuTono 10 GRIGIO 5



Supernatural Argento Check
Mosaico**** 30,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Crema Check
Mosaico**** 30,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 5



Supernatural Visone Check
Mosaico**** 30,5x30,5 1
TonosuTono 10 GRIGIO 5



2,4 x 2,4 cm



1,7 x 15 cm



5,8 x 10,2 cm



4,7 x 2,6 cm / 5,2 x 2,2 cm



Supernatural Style Argento
30,5x91,5 RT 3
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Style Cristallo
30,5x91,5 RT 3
TonosuTono 01 BIANCO 5



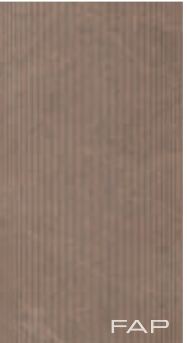
Supernatural Style Avorio
30,5x91,5 RT 3
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Style Visone
30,5x91,5 RT 3
TonosuTono 10 GRIGIO 5



Supernatural Style Cristallo
30,5x56 RT 4
TonosuTono 01 BIANCO 5



Supernatural Style Visone
30,5x56 RT 4
TonosuTono 10 GRIGIO 5

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	0,558	6	8,20	84
2	1 Box	0,279	3	6,70	84
3	1 Box	1,395	5	22,50	42
4	1 Box	1,537	9	22,50	32
5	1 Box	-	-	5	-

Supernatural Pasta Bianca

RIVESTIMENTI

WALL TILES - REVÊTEMENTS - REVESTIMENTOS
WANDFLIESEN - ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА

PASTA BIANCA

WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISSSCHERBIGER - БЕЛАЯ ГЛИНА

30,5x91,5 12"x36"

30,5x56 12"x22"

RT

SPESSORE 8,5 mm

THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / rettificato

rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная



Supernatural Damasco
Avorio 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Damasco
Visone 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Kilim Argento
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Onda Argento
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 02 GESSO ⁵



Supernatural Onda Visone
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Lux Argento
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Lux Cristallo
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Lux Visone
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Chester Avorio
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Chester Visone
Inserto 30,5x91,5 RT ¹
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Damasco
Avorio Listello 5,5x30,5 RT ²



Supernatural Damasco
Visone Listello 5,5x30,5 RT ²



Supernatural Kilim Argento
Listello 9x30,5 RT ²



Vera Chester Argento
Listello 10x30,5 RT ²



A.E. Listello
2x10 ⁴



Vera Chester Oro
Listello 10x30,5 RT ²



A.E. Listello
2x10 ⁴



Supernatural Damasco
Avorio 30,5x56 RT ³
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Damasco
Visone 30,5x56 RT ³
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Kilim Argento
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 01 BIANCO ⁵



Supernatural Onda Argento
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 02 GESSO ⁵



Supernatural Onda Visone
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 02 GESSO ⁵



Supernatural Lux Argento
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Lux Cristallo
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵



Supernatural Lux Visone
Inserto 30,5x56 RT ³
TonosuTono 10 GRIGIO ⁵

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
¹	1 Box	-	2	-	-
²	1 Box	-	5	-	-
³	1 Box	-	4	-	-
⁴	1 Box	-	4	-	-
⁵	1 Box	-	-	5	-

Supernatural Pasta Bianca

RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVÊTEMENTS - REVESTIMIENTOS
WANDFLIESEN - ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISSSCHERBIGER - БЕЛАЯ ГЛИНА

30,5x91,5 12"x36"
30,5x56 12"x22"

RT **SPESSORE 8,5 mm**
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / rettificato rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная

la posizione
la scegli tu



You choose the position. /
À vous de choisir l'emplacement. /
Du wählst die Position. /
Tú eliges la ubicación. /
Вы сами выбираете расположение.

la posizione
la scegli tu



You choose the position. /
À vous de choisir l'emplacement. /
Du wählst die Position. /
Tú eliges la ubicación. /
Вы сами выбираете расположение.



Supernatural Epoque
Cameo Ø 12 Cm 1



Supernatural Epoque
Listello 5x30,5 RT 1



Supernatural Charme Seta Listello
Mix 3 15,2x61 RT 2



Supernatural Charme Seta
Cameo 5x5 RT 1



Supernatural Charme Perla Listello
Mix 3 15,2x61 RT 2



Supernatural Charme Perla
Cameo 5x5 RT 1



Supernatural Glacée Cristallo
Mosaico* 30,5x30,5 3
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Glacée Crema
Mosaico* 30,5x30,5 3
TonosuTono 02 GESSO 6



Supernatural Glacée Gemma
Mosaico* 30,5x30,5 3
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Graffio
Inserto 30,5x30,5 RT 1



Supernatural Graffio
Listello 5x30,5 RT 1



Supernatural Frammenti Dorato
Mosaico 30,5x30,5 3
TonosuTono 02 GESSO 6



Supernatural Frammenti Cristallo
Mosaico 30,5x30,5 3
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Frammenti Argento
Mosaico 30,5x30,5 3
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Frammenti Visone
Mosaico 30,5x30,5 3
TonosuTono 10 GRIGIO 6



Supernatural Treccia Dorato
Listello 6,5x30,5 1
TonosuTono 02 GESSO 6



Supernatural Treccia Cristallo
Listello 6,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Treccia Argento
Listello 6,5x30,5 1
TonosuTono 01 BIANCO 6



Supernatural Treccia Visone
Listello 6,5x30,5 1
TonosuTono 10 GRIGIO 6



Supernatural Dorato
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Dorato
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Dorato
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Dorato
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



Supernatural Argento
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Argento
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Argento
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Argento
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



Supernatural Cristallo
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Cristallo
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Cristallo
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Cristallo
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



Supernatural Crema
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Crema
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Crema
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Crema
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



Supernatural Avorio
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Avorio
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Avorio
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Avorio
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



Supernatural Gemma
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



Supernatural Gemma
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Gemma
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Gemma
A.I. Alzata 2,5x17,5 R 5



Supernatural Visone
Raccordo 2,5x30,5 RT 4



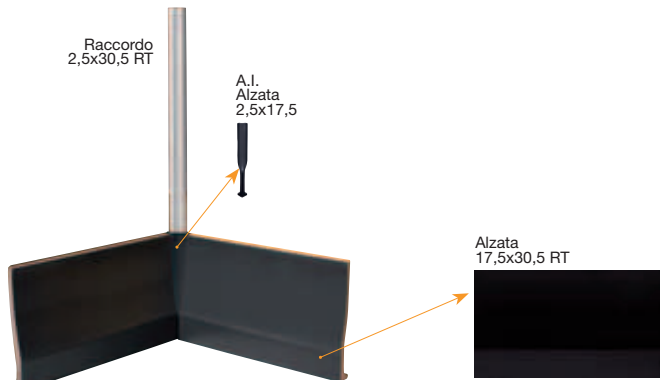
Supernatural Visone
Alzata 17,5x30,5 RT 1



Supernatural Visone
A.E. Alzata 2x17,5 RT 5



Supernatural Visone
A.I. Alzata 2,5x17,5 RT 5



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
1	1 Box	-	5	-	-
2	1 Box	-	3 Mix	-	-
3	1 Box	-	6	-	-
4	1 Box	-	10	-	-
5	1 Box	-	4	-	-
6	1 Box	-	-	5	-

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.



FAP È MADE IN ITALY

Tutte le piastrelle Fap ceramiche sono prodotte in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibile.



Fap ceramiche aderisce al Codice Etico di Confindustria Ceramica, che impegna le aziende a comunicare con chiarezza l'origine dei propri prodotti. Il marchio Ceramics of Italy può essere utilizzato esclusivamente per contrassegnare i prodotti ceramici realizzati in Italia.

FAP IS MADE IN ITALY

All Fap ceramiche tiles are produced in Italy. Anyone purchasing Fap ceramics can be sure that they are produced using technologies that respect the environment, using safe, excellent raw materials, guaranteeing the best possible working conditions.

Fap ceramiche follows the Confindustria Ceramica Code of Ethics, which commits businesses to clearly informing of the origin of their products. The Ceramics of Italy trade mark can be used exclusively on ceramic products made in Italy.

FAP EST MADE IN ITALY

Toute la production de carreaux Fap ceramiche est réalisée en Italie. Acheter un produit Fap c'est avoir la certitude d'une technologie qui respecte l'environnement, de matières premières nobles et sûres et d'une attention particulière aux conditions de travail.

Fap ceramiche adhère au Code d'Ethique de Confindustria Ceramica qui impose aux entreprises de communiquer clairement l'origine de ses produits. Le label Ceramics of Italy ne peut être utilisé que pour des carreaux céramique intégralement fabriqués en Italie.

FAP IST IN ITALIEN HERGESTELLT

Alle Fliesen von Fap ceramiche werden in Italien erzeugt. Durch den Kauf von Keramikprodukten von Fap erhält man die Sicherheit, dass sie mit umweltfreundlichen Technologien unter Einsatz von ausgezeichneten, sicheren Rohstoffen produziert wurden, wobei die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleistet werden.

Fap ceramiche hält sich an den Ehrenkodex von Confindustria Ceramica, der die Firmen verpflichtet, den Ursprung der eigenen Produkte klar mitzuteilen. Das Markenzeichen Ceramics of Italy darf ausschließlich für die Kennzeichnung von in Italien erzeugten Keramikprodukten verwendet werden.

FAP -ЭТО MADE IN ITALY

Вся керамическая плитка от компании Fap ceramiche производится в Италии. Тот, кто выбирает плитку Fap, может быть уверен, что при её изготовлении применяются природосберегающие технологии и используются высококачественное и надежное сырьё при обеспечении наилучших условий труда

Компания Fap ceramiche присоединяется к Этическому Кодексу Confindustria Ceramica (Объединение предпринимателей керамической промышленности), согласно которому предприятия обязаны чётко указывать происхождение собственной продукции. Марка Ceramics of Italy может быть использована исключительно на товарах, произведенных в Италии.



FAP È ECO DESIGN

Ecolabel è il marchio di qualità ecologica della Comunità Europea, rilasciato esclusivamente ai prodotti con ridotto impatto ambientale. Ecolabel valuta l'intero ciclo di vita del prodotto: estrazione delle materie prime, processo produttivo, distribuzione, utilizzo e smaltimento. Tutti i prodotti Fap ceramiche rispettano i requisiti Ecolabel.

FAP IS ECO DESIGN

Ecolabel is the European Community green quality brand, issued exclusively to products with reduced environmental impact. Ecolabel assesses the whole product life cycle: extraction of raw materials, production process, distribution, use and disposal. All Fap ceramiche products comply with Ecolabel requirements.

FAP EST ÉCO-DESIGN

Ecolabel est le label écologique des pays de l'Union Européenne attribué aux produits dont l'impact sur l'environnement est limité. Ecolabel exige un impact réduit pendant tout le cycle de vie : extraction des matières premières, procédé de production, distribution, utilisation et élimination. Tous les produits Fap ceramiche respectent les critères Ecolabel.

FAP IST ÖKO-DESIGN

Ecolabel ist ein Umweltgütesiegel der Europäischen Union, das ausschließlich Produkten mit geringen Auswirkungen auf die Umwelt verliehen wird. Das Ecolabel beurteilt den gesamten Lebenszyklus des Produkts, von der Gewinnung der Rohstoffe über den Produktionsprozess, den Vertrieb und Einsatz bis hin zur Entsorgung. Alle Produkte von Fap ceramiche erfüllen die Anforderungen des Ecolabels.

FAP – ЭТО ЭКОДИЗАЙН

Марка Ecolabel применяется в Европейском Сообществе для обозначения экологически чистой продукции, при изготовлении которой было сокращено общее воздействие на окружающую среду. Ecolabel учитывает полный жизненный цикл изделия: добыча сырья, производственный процесс, сбыт, использование и обработка отходов. Вся продукция Fap ceramiche соответствует требованиям Ecolabel.



Lo standard LEED è un sistema di certificazione che indica i requisiti per costruire edifici ambientalmente sostenibili. La certificazione LEED, elaborata da U.S.Green Building Council e riconosciuta a livello internazionale, afferma che un edificio è rispettoso dell'ambiente e che costituisce un luogo salubre in cui vivere e lavorare. Il sistema si basa sull'attribuzione di punti legati ai requisiti di sostenibilità. L'utilizzo di piastrelle di ceramica può contribuire ad ottenere crediti LEED. Fap ceramiche è socio del Green Buiding Council Italia, ente promotore delle tematiche LEED in Italia

The LEED standard is a certification system indicating the requirements for the construction of environmentally sustainable buildings. The internationally acknowledged LEED certification, drawn up by the U.S.Green Building Council, states that a building respects the environment and is a healthy place to live and work in. The system is based on the allocation of points for a series of sustainability requirements. The use of ceramic tiles can help to obtain LEED credits. Fap ceramiche is a member of the Green Building Council Italia, the body that promotes LEED issues in Italy.

Le LEED est un système de certification définissant des critères qui régissent la construction de bâtiments à haute qualité environnementale. Elaboré par l'U.S.Green Building Council et internationalement reconnu, le certification LEED est délivrée aux bâtiments respectueux de l'environnement et constituant un lieu salubre dans lequel vivre et travailler. L'obtention de la certification repose sur un système de points de crédit attribués selon des critères d'évaluation de la durabilité de la construction. L'utilisation de carreaux céramique peut contribuer à obtenir des points de crédit LEED. Fap ceramiche est membre du Green Buiding Council Italia, organisme chargé du système de certification LEED en Italie.

Der LEED-Standard ist ein Zertifizierungssystem, das die Anforderungen für die Errichtung von umweltverträglichen Gebäuden vorgibt. Die vom U.S.Green Building Council erarbeitete und international anerkannte LEED-Zertifizierung erklärt, dass ein Gebäude umweltfreundlich ist und einen gesunden Arbeits- und Wohnraum darstellt. Das System beruht auf der Vergabe von Punkten auf Grundlage der Umweltverträglichkeitsanforderungen. Die Verwendung von Keramikfliesen kann zur Vergabe von LEED-Punkten beitragen. Fap ceramiche ist Mitglied des Green Buiding Council Italia, d.h. der Einrichtung, die das Thema LEED in Italien vorantreibt.

Стандарт LEED – это система сертификации, включающая требования, предъявляемые к зелёному строительству. Получивший международное признание сертификат LEED был разработан организацией U.S.Green Building Council. Он свидетельствует о том, что здание было построено без нанесения вреда окружающей среде и является благоприятным местом для жизни и работы. Система основана на присуждении зачётных баллов в зависимости от степени соответствия требованиям экологически чистого строительства. Использование керамической плитки может способствовать получению баллов LEED. Компания Fap ceramiche является партнером Green Buiding Council Italia, организацией, занимающейся продвижением системы LEED в Италии.

L'UTILIZZO DI PIASTRELLE DI CERAMICA PUÒ CONTRIBUIRE AD OTTENERE I SEGUENTI CREDITI LEED:

Heat island effect SS 7.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Ha lo scopo di limitare l'effetto isola di calore, per ridurre al minimo l'impatto sul microclima e l'habitat. L'utilizzo dei colori Argento, Avorio, Crema, Cristallo, Dorato e Gemma, della collezione Supernatural può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED. Premia le performance che rappresentano risultati innovativi e migliorativi per il green building, ad esempio l'utilizzo di prodotti certificati Ecolabel. L'utilizzo delle piastrelle Fap (oltre il 90% sono certificate Ecolabel) può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Emission of voc EQ 4.2 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. L'utilizzo di materiali che non emettono alcuna sostanza organica come le piastrelle Fap può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Recycled content MR 4.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Gli articoli in pasta bianca della collezione Supernatural contengono più del 20% di materiale riciclato pre-consumer e può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

THE USE OF CERAMIC TILES CAN HELP TO OBTAIN THE FOLLOWING LEED CREDITS:

Heat island effect SS 7.1 can help to obtain 1 LEED credit. It aims to limit the heat island effect in order to reduce impact on micro-climates and habitats to a minimum. Using the colours Argento, Avorio, Crema, Cristallo, Dorato and Gemma, in the Supernatural collection can help you qualify for 1 LEED credit.

Innovation in design ID 1.1-1.4 can help to obtain between 1 and 4 LEED credits. Rewarding performances that represent innovative results that help to improve green building, for example the use of Ecolabel certified products. The use of Fap tiles (more than 90% are Ecolabel certified) can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Emission of voc EQ 4.2 can help to obtain 1 LEED credit. The use of materials with low emissions of volatile organic substances like Fap tiles can help to obtain 1 LEED credit.

Recycled content MR 4.1 can help to obtain 1 LEED credit. The white body items in the Supernatural collection contain more than 20% of pre-consumer recycled material and can help you qualify for 1 LEED credit.

L'UTILISATION DE CARREAUX CÉRAMIQUE PEUT CONTRIBUER À L'OBTENTION DES CRÉDITS LEED SUIVANTS :

Heat island effect SS 7.1, a le but de limiter l'effet îlot de chaleur afin ne pas affecter le microclimat et l'habitat environnant et peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. L'utilisation des coloris Argento, Avorio, Crema, Cristallo, Dorato et Gemma, de la collection Supernatural peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. **Innovation in design ID 1.1-1.4**, peut contribuer à l'obtention d'1 à 4 points de crédit LEED ; elle récompense les initiatives représentant des actions innovantes et susceptibles d'améliorer l'éco-construction, comme la mise en oeuvre de produits certifiés Ecolabel. L'utilisation des carreaux Fap (dont plus de 90 % sont certifiés Ecolabel) peut contribuer à l'obtention de 1 à 4 points de crédit LEED.

Emission of voc EQ 4.2 peut contribuer à obtenir 1 point de crédit LEED. Le matériaux contenant un faible taux de COV (composés volatils) comme les carreaux Fap peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

Recycled content MR 4.1 peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. Les articles en pâte blanche de la collection Supernatural possédant un support en pâte blanche contiennent plus de 20 % de matériau recyclé (produit semi-fini avant la fabrication) ce qui peut permettre l'obtention d'1 point de crédit LEED.



DURCH DIE VERWENDUNG VON KERAMIKFLIESEN KÖNNEN FOLGENDE LEED-PUNKTE ERZIELT WERDEN:

Heat island effect SS 7.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Sein Zweck ist, den Wärmeinseleffekt einzuschränken und die Auswirkung auf das Mikroklima und den Lebensraum zu senken. Die Verwendung der Farben Argento, Avorio, Crema, Cristallo, Dorato und Gemma der Kollektion Supernatural kann dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.

Innovation in design ID 1.1-1.4 kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitrage. Belohnt die Leistungen, die innovative Ergebnisse und Verbesserungen für das „Green Building“ darstellen, wie zum Beispiel die Verwendung von Produkten, die mit dem Ecolabel ausgezeichnet wurden. Die Verwendung von Fap-Fliesen (mehr als 90% sind mit dem Ecolabel bescheinigt) kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitragen.

Emission of voc EQ 4.2 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Verwendung von Materialien mit niedrigen VOC-Emissionen (flüchtige organische Verbindungen) wie den Fliesen von Fap kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen.

Recycled content MR 4.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Fliesen aus weißem Scherben der Kollektion Supernatural enthalten mehr als 20% pre-consumer recyceltes Material und können dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.

Использование керамической плитки может способствовать получению следующих зачётных баллов LEED:

Heat island effect SS 7.1 может помочь получить 1 балл по системе LEED. Его целью является ограничение «эффекта теплового острова» путём сокращения до минимума влияния на микроклимат и жилое пространство. Использование цветов Argento, Avorio, Crema, Cristallo, Dorato и Gemma из коллекции Supernatural даёт возможность получить 1 зачётный балл по системе LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 может способствовать получению от 1 до 4 баллов LEED. Это требование направлено на поощрение проектов, внедряющих инновационные технологии и улучшающих зелёное строительство. Например, использование изделий, сертифицированных по системе Ecolabel. Использование плитки Fap (более 90% которой сертифицированы по стандарту Ecolabel) может способствовать получению от 1 до 4 баллов по системе LEED.

Emission of voc EQ 4.2 может способствовать получению 1 зачётного балла LEED. Использование материалов с низким уровнем выделения органических летучих соединений, таких как плитка Fap, может способствовать получению 1 балла LEED.

Recycled content MR 4.1 может способствовать получению 1 зачётного балла LEED. Изделия из белой массы коллекции Supernatural содержат более 20% вторсырья, не дошедшего до потребителя. Их использование даёт возможность получить 1 зачётный балл по системе LEED.

Informazioni utili

Pavimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità del massetto su cui posare le piastrelle da pavimento;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

IMPORTANTE:

I pavimenti rettificati di Fap devono essere posati con una fuga di 2-3 mm. Per la posa in esterno si consiglia una fuga di 3 mm. Per pavimenti posati a correre, sfasatura massima di 30 cm fra le doghe.

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Le regole per la pulizia a cura del posatore devono essere applicate quando vengono utilizzati stucchi cementizi (TonosuTono o altri). Quando si usano stucchi epossidici, ci si deve attenere alle indicazioni dei produttori.

Pulizia a cura del posatore.

- 1 Prima pulizia:** quando, dopo 10-20 minuti dalla stuccatura **TonosuTono** perde plasticità e diventa opaco si proceda alla rimozione dell'eccesso di sigillante con una spugna umida e pulita. Si deve poi effettuare una pulizia a secco con un panno asciutto o con un feltro.
- 2 Pulizia finale:** dopo 36/48 ore sia piastrelle che fughe hanno completato la loro stagionatura, si deve procedere al lavaggio della superficie con un acido ad azione tamponata. Si deve poi risciacquare con abbondante acqua pulita, da rimuovere con una aspira-liquidi.

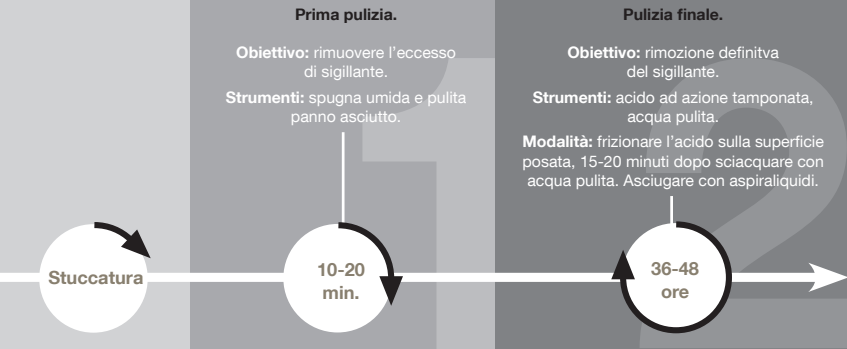
IMPORTANTISSIMO: è fondamentale che la pulizia a cura del posatore sia effettuata a regola d'arte affinché il pavimento risulti di facile manutenzione. La cura con la quale si eseguono la prima pulizia e la pulizia finale (in particolare l'asportazione totale degli stucchi residui) influenzeranno la pulibilità del pavimento. Tale procedura è prevista dai migliori produttori di stuccature per fughe e collanti, per tutti i pavimenti in gres porcellanato. Non rispettare queste raccomandazioni, o utilizzare acqua non perfettamente pulita, può determinare il fissaggio di una patina di stucco o di polvere di cantiere estremamente assorbente, non perfettamente visibile ad occhio nudo, che cattura la polvere esistente nell'ambiente e può rendere il pavimento perennemente sporco. In questo caso Fap ceramiche declina ogni responsabilità.

Pulizia ordinaria.

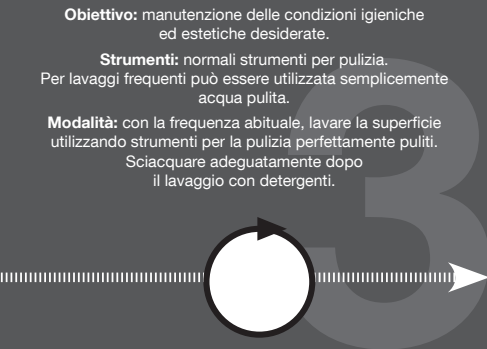
- 3 Frequenza:** come d'abitudine.
- Avvertenze:**

a] utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti; **b]** sciacquare sempre il pavimento; **c]** non calpestare il pavimento bagnato; **d]** per lavaggi frequenti può essere utilizzata semplicemente acqua pulita o prodotti detergenti specifici per rimuovere sporco e macchie purché non siano ceranti, filmanti o pellicolanti. Sconsigliamo l'utilizzo di prodotti con l'indicazione "non occorre il risciacquo".

Pulizia a cura del posatore.



Pulizia ordinaria a cura dell'utilizzatore.



Superficie Brillante

Supernatural nella versione Brillante è realizzata attraverso una speciale processo di lucidatura che esalta la morbida struttura della superficie delle piastrelle. Si ottiene così un sofisticato effetto di vibranti riflessi che regalano unicità al pavimento. Il processo di lucidatura sia di Supernatural che di tutti i prodotti levigati e lappati presenti sul mercato, avviene attraverso l'asportazione di una piccola parte di materiale e la possibile apertura di alcuni micropori in superficie, rendendo il prodotto più attaccabile alle macchie. Si consiglia l'utilizzo di stucchi in cadenza di colore con la piastrella per ridurre il contrasto. Durante la posa non si devono segnare i materiali sulla superficie di utilizzo con matite o pennarelli indelebili.

Useful information

Floor tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the floor slab is flat where the tiles are to be fitted;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

IMPORTANT:

Fap rectified floor tiles must be laid with a 2-3 mm gap between them. For the laying outdoors we recommend a gap of 3 mm. For floors with a lengthwise tiling layout, maximum 30 cm offset between panels.

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

When cement-based grouts are used (TonosuTono etc), the tiler should follow the instructions for cleaning. Follow the manufacturer's instructions if epoxy grouts are used.

Cleaning to be performed by the tile layer:

- 1 Initial cleaning:** about 10-20 minutes after grouting **TonosuTono** will lose its plasticity and become opaque: any excess sealant should then be removed using a clean, damp sponge. The tiles must then be wiped clean using a dry cloth or felt.
- 2 Final cleaning:** after 36/48 hours both the tiles and the joints will have dried completely: the surface must then be washed using a buffered acid solution. The tiles must then be rinsed using plenty of clean water, which must then be removed using a liquid vacuum.

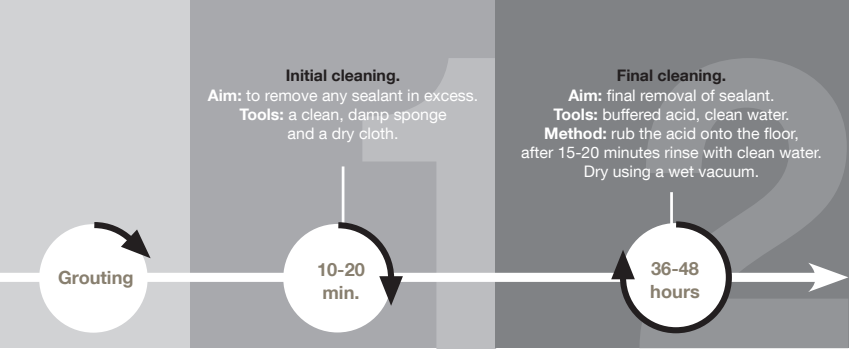
EXTREMELY IMPORTANT: it is essential that the tile layer cleans the tiles exactly as prescribed so that the flooring will subsequently be easy to clean. The care taken with both the initial and final cleaning processes (in particular the complete removal of grout residuals) will affect the subsequent ease of maintenance of the flooring. The best manufacturers of joint-grouts and adhesives recommend this procedure for all flooring in porcelain stoneware. If these recommendations are not observed or if water is used which is not perfectly clean, it could lead to the formation of a hardly perceivable film of grout or building site dust which is extremely absorbent and captures any dust in the atmosphere and can make the floor look eternally dirty. In this case Fap ceramiche declines any responsibility.

Ordinary cleaning:

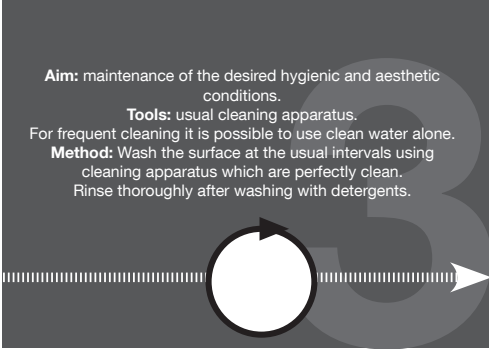
- 3 Frequency:** as usual.
- Recommendations:**

a] always use cleaning tools which are perfectly clean; **b]** always rinse the floor; **c]** do not walk on the floor when wet; **d]** clean water without detergent may be used for frequent washing or specific detergents to remove dirt or stains that are not waxy or filmy. We advise not to use detergents with the indication "it is not necessary to rinse after use".

Cleaning to be carried out by the tile layer.



Ordinary cleaning to be carried out by the user.



Glossy Surface

The Brilliant version of Supernatural is created by means of a special polishing process that enhances the smooth texture of the surface of the tiles, thus achieving a sophisticated look in which vibrant reflections create a uniquely attractive effect. The polishing process used both for Supernatural and for all the other polished and lapped products on the market involves removing a tiny part of the material and sometimes opening up a number of micro-pores on the surface, which makes the products more vulnerable to staining. We recommend using grout in a shade similar to that of the tile, in order to reduce contrast. During the laying process, materials should not be marked on the upward facing side with pencils or permanent markers.



Informations utiles

Revêtement de sol

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose
Une pose bien faite, dans le respect des règles de l’art, est la garantie d’un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité de la chape sur laquelle les carreaux de sol seront posés;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la foi;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

IMPORTANT:
Les revêtements de sol rectifiés Fap doivent être posés avec un joint de 2-3 mm.
Pour la pose décalée, ne pas dépasser 30 cm d’espacement entre les carreaux.

Jointoiement
Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage
Les consignes de nettoyage (laissé au soin du carreleur) doivent être suivies lorsque sont utilisés des ciments joints (TonosuTono ou autres). En cas d’utilisation de joints époxy, se conformer aux indications du fabricant.

Nettoyage réalisé par le poseur:

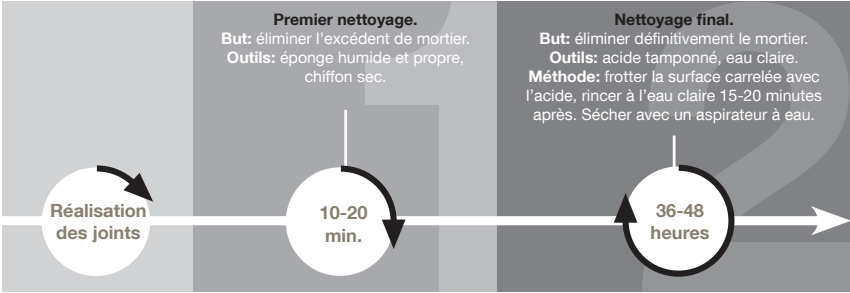
- Premier nettoyage:** lorsque, de 10 à 20 minutes après le jointoiement, **TonosuTono** perd de son élasticité et devient opaque, il faut commencer par enlever l’excédent de ciment-joint à l’aide d’une éponge humide et propre. Il faut ensuite effectuer un nettoyage à sec à l’aide d’un chiffon sec ou d’un feutre.
- Nettoyage final:** au bout de 36 à 48 heures, les carreaux et les joints ont achevé leur maturation. Il faut donc procéder au lavage de la surface à l’aide d’un acide à action tamponnée. Il faut ensuite rincer avec une quantité abondante d’eau propre à enlever ensuite à l’aide d’un aspire-liquides.

TRÈS IMPORTANT: es fundamental que esta limpieza sea llevada a cabo correctamente por el alicatador/solador para que el pavimento pueda ser luego sometido fácilmente a las operaciones de mantenimiento. El cuidado con el que se efectúen la primera limpieza y la limpieza final (especialmente la retirada total de los materiales residuales de rejuntado) influenciarán la facilidad de limpieza del pavimento. Dicho procedimiento está previsto por los mejores fabricantes de materiales de rejuntado y adhesivos para todos los pavimentos de gres porcelánico. El incumplimiento de estas recomendaciones, o emplear agua no totalmente limpia, puede determinar la fijación de una pátina de material de rejuntado o de polvo de la obra extremadamente absorbente, no perfectamente visible a simple vista, que captura el polvo existente en el ambiente y que puede hacer que el pavimento esté siempre sucio. En este caso Fap ceramiche declina cualquier responsabilidad.

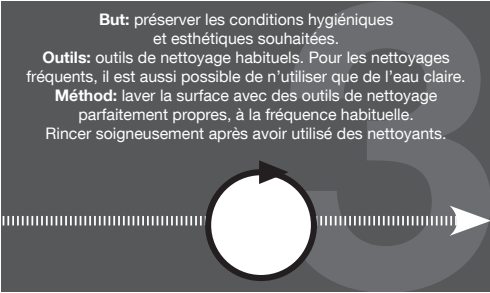
Nettoyage ordinaire:
Fréquence: comme d’habitude.
Avertissements:

- a]** utiliser des instruments pour le nettoyage parfaitement propres; **b]** toujours rincer le revêtement de sol; **c]** ne pas piétiner le revêtement de sol humide;
- d]** para efectuar lavados frecuentes podrá utilizarse simplemente agua limpia o detergentes específicos para quitar la suciedad o las manchas que no sean de cera o películas. Desaconsejamos utilizar productos con la indicación “no necesita enjuague”.

Nettoyage par le carreleur.



Nettoyage ordinaire par l’utilisateur.



Surface Brillante

La variante Brillante de Supernatural est réalisée grâce à un procédé de polissage rehaussant la douceur de la structure de la surface des carreaux. Il est ainsi possible d’obtenir un effet très sophistiqué de palpitanes moirures qui donnent au sol un aspect unique. Le procédé de polissage de Supernatural, comme de tous les produits polis et rodés sur le marché, consiste à enlever une petite partie de matériau et à tenter d’ouvrir quelques minuscules pores en surface, de sorte qu’il devient plus vulnérable aux taches. Il est conseillé d’utiliser des mortiers dont la couleur est assortie aux carreaux, pour réduire le contraste. Au cours de la pose, il est important de ne pas écrire sur les surfaces avec des crayons ou des feutres indélébiles.

Nützliche Informationen

Bodenbelag

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung
Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit des Estrichs, auf dem die Bodenfliesen verlegt werden, muss geprüft werden;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

WICHTIG:
Die geschliffenen Bodenbeläge von Fap werden mit einer Fuge von 2-3 mm verlegt. Bei der Verlegung im Außenbereich wird eine Fuge von 3 mm empfohlen. Für fortlaufend verlegte Böden beträgt die Versetzung max. 30 cm zwischen den Platten.

Verfugung
Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung
Die Regeln für die Reinigung durch den Fliesenleger müssen angewandt werden, wenn zementhaltige Fugenmörtel verwendet werden (TonosuTono oder andere). Wenn Epoxi-Fugenmassen verwendet werden, sind die Hinweise des Herstellers einzuhalten.

Die Reinigung erfolgt durch den Verleger:

- Erste Reinigung:** wenn nach 10-20 Minuten nach der Verlegung **TonosuTono** seine Formbarkeit verliert und opak wird, wird mit der Entfernung der überschüssigen Dichtungsmasse mit Hilfe eines feuchten und sauberen Lappens begonnen. Danach muss eine Trockenreinigung mit einem trockenen Tuch oder mit Filz erfolgen.
- Endreinigung:** nach 36/48 Stunden haben sowohl die Fliesen als auch die Fugen ihre Ablagerung vollendet. Nun müssen die Oberflächen mit Hilfe einer gepufferten Säure gereinigt werden. Danach muss mit viel sauberem Wasser gespült werden und dann mit einem Flüssigkeitsabsauger entfernt werden.

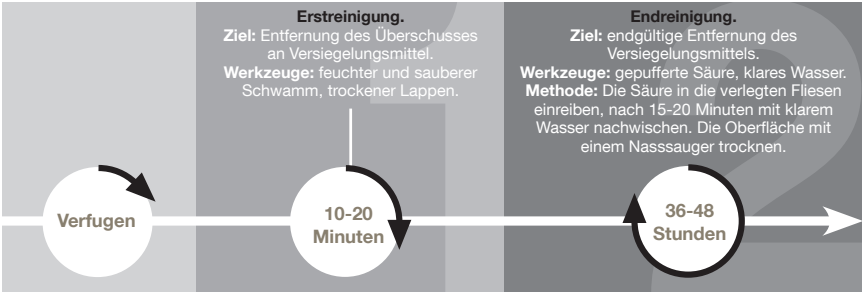
SEHR WICHTIG: es ist wichtig, dass die Reinigung durch den Fliesenleger ordnungsgemäß durchgeführt wird, damit der Fußboden leicht gewartet wird. Die Sorgfalt, mit der die erste Reinigung und die Endreinigung durchgeführt werden (insbesondere die vollständige Entfernung von Mörtelresten) beeinflusst die Pflegbarkeit des Fußbodens. Diese Prozedur wird von den besten Fugenmörtel- und Klebstoffherstellern für alle Fußböden aus Feinsteinzeug empfohlen. Werden diese Empfehlungen nicht beachtet oder wird nicht absolut reines Wasser verwendet, so kann dies zum Entstehen einer Mörtelpatina oder einer Baustellenstaubschicht, die extrem Saugfähig ist, führen, die mit bloßem Auge nicht erkennbar ist, aber im Raum vorhandenen Staub fängt und zu einem ständig schmutzigen Fußboden führt. In diesem Falle lehnt Fap ceramiche jegliche Verantwortung ab.

Normale Reinigung:

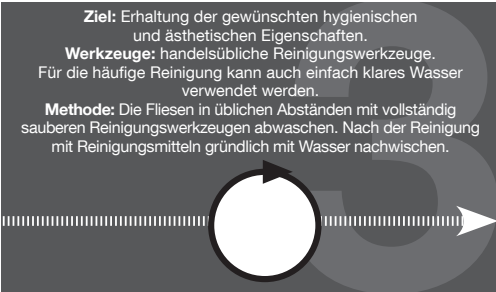
3 Frequenz: wie üblich.
Hinweise:

- a]** Verwenden Sie absolut saubere Reinigungsmittel; **b]** Waschen Sie den Fußboden immer ab; **c]** Nicht den nassen Fußboden betreten;
- d]** Bei häufigem Waschen braucht man nur sauberes Wasser oder spezifische Reinigungsmittel um Schmutz oder Flecken zu entfernen, die nicht wächsern oder filmförmig sind. Wir empfehlen keine Reinigungsmittel zu verwenden mit dem Hinweis „muss nicht nachgespült werden“.

Reinigung und Pflege durch den Fliesenleger.



Regelmässige Reinigung und Pflege durch den Nutzer.



Glänzende Oberfläche

Supernatural in der Ausführung Brillante wird mit einem speziellen Polierverfahren verwirklicht, das die weiche Struktur der Fliesenoberfl äche hervorhebt. So wird ein spezieller Effekt mit vibrierenden Refl exen erhalten, die den Boden einzigartig gestalten. Das Polierverfahren von Supernatural, wie auch die aller auf dem Markt angebotenen geschliffenen und geläpten Produkte, erfolgt durch die Entfernung eines geringen Materialteils und die somit mögliche Öffnung einiger oberfl ächlicher Mikroporen, wodurch das Produkt fl eckenempfi ndlicher wird. Außerdem empfehlen wir die Anwendung von Fugenfüllern in den Farbtönen der Fliese, um Kontraste einzuschränken . Während des Verlegens darf das Material auf der Oberfl äche nicht mit unlöschbaren Stiften beschriftet werden.



Información útil

Pavimento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de la placa sobre la que colocar las baldosas;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.

IMPORTANTE:

Los pavimentos rectificadas de Fap deberán colocarse con una junta de 2-3 mm. Para la colocación al exterior se recomienda una junta de 3 mm. Para pavimentos con colocación recta, diferencia máxima de 30 cm entre las planchas.

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Las reglas para la limpieza llevada a cabo por el solador deberán aplicarse cuando se utilicen materiales de relleno cementosos (TonosuTono u otros). Cuando se utilicen materiales de relleno epoxi, deberán seguirse las indicaciones de los fabricantes.\

Limpieza a cargo del alicatador/solador:

- 1 Primera limpieza:** ddespués de 10-20 minutos del rejuntado, cuando **TonosuTono** pierde plasticidad y se vuelve opaco, quitar el exceso del sellante con una esponja húmeda y limpia. Efectuar luego una limpieza en seco con un paño seco o con un fieltro.
- 2 Limpieza final:** pasadas 36/48 horas, tanto los azulejos como las juntas habrán terminado de secarse y deberá procederse al fregado de la superficie con un ácido de acción tamponada. Aclarar luego con abundante agua limpia, que se retirará con una aspiradora de líquidos.

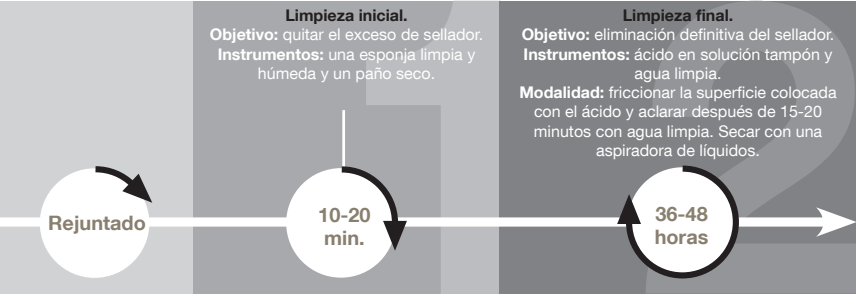
IMPORTANTÍSIMO: es fundamental que esta limpieza sea llevada a cabo correctamente por el alicatador/solador para que el pavimento pueda ser luego sometido fácilmente a las operaciones de mantenimiento. El cuidado con el que se efectúen la primera limpieza y la limpieza final (especialmente la retirada total de los materiales residuales de rejuntado) influenciarán la facilidad de limpieza del pavimento. Dicho procedimiento está previsto por los mejores fabricantes de materiales de rejuntado y adhesivos para todos los pavimentos de gres porcelánico. El incumplimiento de estas recomendaciones, o emplear agua no totalmente limpia, puede determinar la fijación de una pátina de material de rejuntado o de polvo de la obra extremadamente absorbente, no perfectamente visible a simple vista, que captura el polvo existente en el ambiente y que puede hacer que el pavimento esté siempre sucio. En este caso Fap ceramiche declina cualquier responsabilidad.

Pulizia ordinaria.

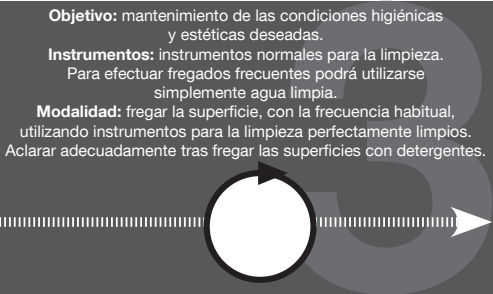
- 3 Frecuencia:** la habitual.
- Advertencias:**

a] utilizar herramientas para la limpieza totalmente limpias; **b]** aclarar siempre el pavimento; **c]** no pisar el pavimento mojado; **d]** para efectuar lavados frecuentes podrá utilizarse simplemente agua limpia o detergentes específicos para quitar la suciedad o las manchas que no sean de cera o películas. Desaconsejamos utilizar productos con la indicación “no necesita enjuague”.

Limpieza a cargo del colocador.



Limpieza ordinaria a cargo del usuario.



Superficie Brillante

Supernatural en la versión Brillante está realizada con un proceso especial de lustrado que remarca la estructura suave de la superficie de las baldosas. Así se obtiene un sofisticado efecto de reflejos vibrantes que donan unicidad al pavimento. El proceso de lustrado de Supernatural, y de todos los productos lustrados y pulidos presentes en el mercado, se realiza eliminando una pequeña parte de material y abriendo algunos microporos sobre la superficie, haciendo que el producto sea más sensible a las manchas. Se recomienda utilizar material de rejuntado de color similar a la baldosa para reducir el contraste. Durante la colocación no se debe marcar el material con lápices o rotuladores indelebles sobre la superficie de uso.

Полезная информация

НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стяжки, на которую будет укладываться напольная плитка;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

ВАЖНО:

Ректифицированную напольную плитку Fap необходимо укладывать со швом 2-3 мм. Для укладки плитки на улице рекомендуемая ширина шва – 3мм. Для полов при укладке со смещением, максимальное смещение между досками должно быть не более 30 см.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

УБОРКА

Укладчик плитки должен соблюдать соответствующие правила очистки в случае использования цементных затирок (TonosuTono или других). В случае использования эпоксидных затирок следует придерживаться правил, установленных производителем.

Очистка выполняется укладчиком:

- 1 Первая очистка:** по истечении 10-20 минут после оштукатуривания **TonosuTono** теряет пластичность и становится матовым. Далее необходимо удалить излишек герметизирующего состава с помощью чистой влажной губки. Затем необходимо осуществить очистку сухой тряпкой или кусочком фетра.

- 2 Конечная очистка:** через 36/48 часов как плитка, так и швы завершают свое созревание, далее необходимо приступить к очистке поверхности с применением кислоты тампонажного действия. После этого необходимо сполоснуть поверхность большим количеством чистой воды и удалить ее с помощью машины для отсасывания жидкостей.

ОЧЕНЬ ВАЖНО: крайне важно, чтобы очистка выполнялась укладчиком искусно и по всем правилам, чтобы за полом было легко ухаживать. Тщательность, с которой выполняется первая и конечная уборка (в особенности полное удаление остатков штукатурки) будет влиять на способность пола к очистке. Данная процедура предусматривается лучшими производителями штукатурки для швов и клеящих веществ, для всех напольных покрытий из керамогранита. Несоблюдение этих рекомендаций или использование не совсем чистой воды может спровоцировать закрепление налета из штукатурки или строительной пыли с повышенной абсорбирующей способностью, не очень видимой на глаз, которая поглощает существующую в среде пыль и пол может казаться всегда грязным. В этом случае компания Fap ceramiche снимает с себя всякую ответственность.

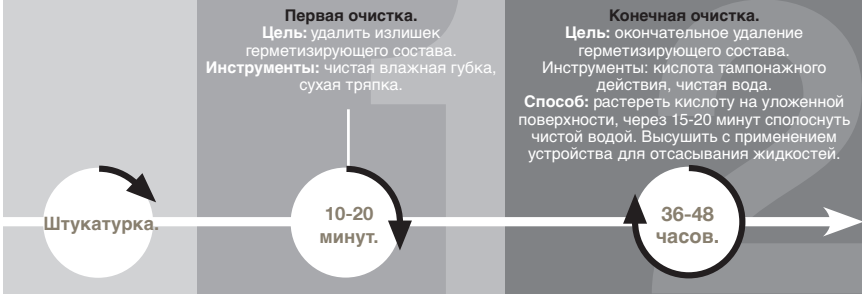
Обычная очистка:

- 3 Частота:** как обычно.

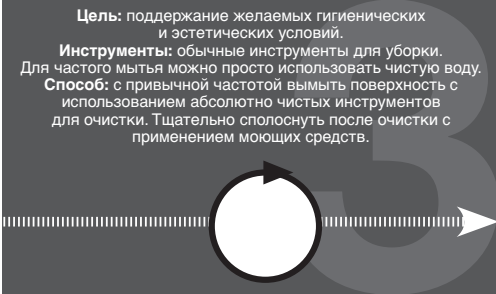
Рекомендации:

a] Использовать абсолютно чистые инструменты для уборки; **b]** Всегда споласкивать пол **c]** Не ходить по мокрому полу; **d]** Для частой очистки можно просто использовать чистую воду или невосковые, не образующие плёнку и налёт моющие средства, предназначенные для удаления грязи и пятен. Не рекомендуется использование средств с указанием «без ополаскивания».

Очистка, выполняемая укладчиком.



Обыкновенная регулярная очистка, выполняемая пользователем.



Сверкающая поверхность

Модели коллекции Supernatural в версии Brillante выполнены с применением специальной полировочной техники, подчеркивающей мягкость структуры поверхности плитки. Таким образом достигается утонченный эффект вибрации бликов, что придаёт полу уникальность. Полировочная техника, применённая на продукции Supernatural, а также на всех других предлагаемых на рынке отшлифованных и притёртых изделиях, заключается в удалении небольшого количества материала и в максимальном открытии микропор на поверхности, что делает плитку более уязвимой для грязевых пятен. Для уменьшения цветового контраста рекомендуется применять затирку, соответствующую цвету плитки. Во время укладки запрещается делать пометки на поверхности плитки несмываемыми карандашами или фломастерами.



Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa
Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;
- 4) Fap ceramiche consiglia di utilizzare esclusivamente adesivi di classe C2 secondo la normativa europea EN 12004. Utilizzare collanti bianchi per rivestimenti ceramici antiscivolamento. Per un risultato ottimale aggiungere un elasticizzante avendo cura di seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore, occorre applicare uno strato omogeneo del collante sul sottofondo. Lo spessore del collante può essere regolato utilizzando il lato dentato del frattazzo.

Stuccatura
Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia
Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling
Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.
- 4) For installing its wall tiles, Fap ceramiche recommends the use of class C2 adhesives, in compliance with the European standard EN 12004. Specifically recommended is a white glue for non-slip ceramic covering materials. For top-class results, add an elasticator, taking care to follow the manufacturer's instructions to the letter, and apply an even layer of glue on the underside of the tile. The thickness of the glue can be adjusted using the toothed side of the trowel.

Grouting
Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning
Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose
Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.
- 4) Pour la mise en œuvre de ses revêtements, Fap ceramiche préconise l'utilisation d'un mortier colle de classe C2 conforme à la norme européenne EN 12004. Le choix d'un mortier colle blanc anti-glissement pour revêtements céramiques est préférable. L'adjonction d'un agent élastifiant, pour l'emploi duquel les indications fournies par le producteur doivent être scrupuleusement respectées, contribue également à apporter un meilleur résultat. La couche de mortier colle appliquée sur le support doit être homogène. Son épaisseur peut être ajustée en utilisant la face dentée de la taloche.

Jointoiment
Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage
Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les surfaces. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung
Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.
- 4) Fap ceramiche empfiehlt, für die Installation ihrer Verkleidungen Kleber der Klasse C2 nach der europäischen Norm EN 12004 zu verwenden. Insbesondere wird der Einsatz von weißem Kleber für rutschfeste Keramikverkleidungen empfohlen. Für ein optimales Ergebnis kann man unter strenger Einhaltung der Herstellerangaben ein Elastifizierungsmittel zufügen. Eine homogene Klebeschicht auf dem Untergrund auftragen. Die Stärke des Klebers kann mit Hilfe der gezahnten Seite der Glättkelle reguliert werden.

Verfugung
Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung
Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación
Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.
- 4) Para la colocación de sus piezas de revestimiento cerámico FAP Ceramiche le recomienda usar un compuesto adhesivo de Clase C2 según la Norma Europea EN 12004. En particular, le sugiere usar un adhesivo blanco para revestimientos cerámicos antideslizantes. Añadir un compuesto elastizante le permitirá obtener un excelente resultado. Cuando use este tipo de agentes respete escrupulosamente las instrucciones de su fabricante. Aplique siempre una capa homogénea de adhesivo sobre la superficie a revestir. Use el lado dentado de un fratás para regular el espesor del adhesivo.

Rejuntado
Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza
Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА
Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.
- 4) Для укладки настенной плитки собственного производства компания Fap ceramiche рекомендует использовать клей класса C2 в соответствии с европейской Normой EN 12004. В частности, рекомендуется применять белый клей для керамических противоскользящих покрытий. В целях получения оптимального результата используйте эластичную эмульсию, внимательно следуя указаниям производителя. На основании необходимо нанести однородный слой клей. Толщина клея измеряется при помощи зубчатого края шпателя.

ЗАТИРКА ШВОВ
Для затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

Для уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.



Rivestimenti in pasta bianca EN 14411 (ISO 13006) Annex L Group BIII, Eb > 10%

White body wall tiles. / Weißscherbiger Wandflil isen. / Revêtements en pâte blanche. / Revestimientos en pasta blanca. / Облицовочная плитка из белой глины.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING VALEUR MOYENNE FAP DURCHSCHNITTSWERT FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII	
					30,5x56	30,5x91,5
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Lenght and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	ISO 10545-2	± 0,5%, max 2 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина		± 10%, max 0,5 mm	± 5%	± 5%
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность		± 0,5%, max 2 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов		± 0,3%, max 1,5 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность		% + 0,5 - 0,3 mm +2,0 -1,5	± 0,3%	± 0,3%
		Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova Quality of the surface Faultless % within the sample lot / Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai / Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett / Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba Вид поверхности % без брака в пробной партии		≥ 95%	≥ 95%	≥ 95%
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	ISO 10545-3	> 10%	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Sforzo di rottura Breaking strenght / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo di ruptura / Усилие на излом	ISO 10545-4	S ≥ 600 N	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе		R≥12	Conforme In accordance	Conforme In accordance
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Restencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible Доступный метод испытания / Pass according 10545-1	Conforme In accordance	Conforme In accordance
SUPERFICIE SURFACE SURFACE OBERFLÄCHE SUPERFICIE ПОВЕРХНОСТЬ		Resistenza al cavillo Crazing resistance / Résistance aux craquelures / Haarriß-Beständigkeit / Resistencia al cuarteado / Сопротивляемость образованию кракелюров	ISO 10545-11	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible Доступный метод испытания / Pass according 10545-1	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	ISO 10545-13	GB MIN	GA	GA
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de acidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации		GLA	GLA	GLA
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration / Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración alta de acidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам высокой концентрации		GHA	GHA	GHA
		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	MINIMUM CLASS 3	5	



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

Gres Porcellanato colorato in massa - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group Bla, Eb ≤ 0,5%

Full-body cloured porcelain. / Grès cérame coloré pleine masse. / Durchgefärbtes Feinsteinzeug. / Gres porcelánico coloreado en toda la masa. / Керамогранит окрашенный в массе.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			NORME STAN- DARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 Bla (UGL e GL)	FAP - VALORE MEDIO• AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ Bla	
					BRILLANTE	MATT
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Lenght and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	ISO 10545-2	± 0,6%, max 2 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина		± 5%, max 0,5 mm	± 5%	± 5%
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность		± 0,5%, max 2 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов		± 0,5%, max 1,5 mm	± 0,3%	± 0,3%
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность		± 0,5%, max 2 mm	± 0,3%	± 0,3%
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
		Sforzo di rottura Breaking strenght / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo di ruptura / Усилие на излом	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N	S ≥ 2000 N	S ≥ 2000 N
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión Прочность при изгибе		R ≥ 35 N/mm ²	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Abrasion profonda Deep abrasion / Abrasion profonde / Tiefenabrieb / Abrasión profunda / Глубокое истирание	ISO 10545-6	≤ 175m ³	≤ 140m ³	≤ 140m ³
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coefficiente de dilatación termica linear / Коэффициент теплового линейного расширения	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	≤ 7 MK ⁻¹	≤ 7 MK ⁻¹
		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Restiencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания / Pass according 10545-1	Resistente Resistant	Resistente Resistant
		Resistenza al gelo Resistance to frost / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resitencia al hielo / Морозоустойчивость	ISO 10545-12	Richiesta / Requested / Exigée / Gefordert / Solicitud / Требуемое значение	Resistente Resistant	Resistente Resistant
		Coefficiente di attrito dinamico Dynamic friction coefficient / Coefficient de frottement dynamique / Dynamischer Reibungskoeffizient / Coefficiente de fricción dinámico / Динамический коэффициент трения	METODO B.C.R.A.	D.M. 236 06/1989 μ > 0,40	μ > 0,40	μ > 0,40
SICUREZZA SAFETY SECURITÉ SICHERHEIT SEGURIDAD БЕЗОПАСНОСТЬ		Coefficiente di attrito statico Static coefficient of friction / Coefficient de frottement statique / Statischer Reibungskoeffizient / Coefficiente de fricción estatico / Статический коэффициент трения	ASTM 1028	Slip resistant ≥ 0,60	dry ≥ 0,60 wet ≥ 0,60	dry ≥ 0,60 wet ≥ 0,60
		Classificazione antisdrucciolo Non-slip classification / Classification antiderapant / Bewertungsgruppe trittsicherheit / Clasificación antideslizante / Классификация противоскольжения	DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro. According to the space or the working area / Selon le lieu concerné ou la zone de travail / Je nach Raum oder Arbeitszone / Según el ambiente o de la zona de trabajo / В зависимости от среды или рабочей зоны	R9	
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	ISO 10545-13	UB Min.	UA	UA
RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RESISTANCE AUX ATTAQUES CHIMIQUES CHEMIKALIENFESTIGKEIT RESISTENCIA A LOS QUÍMICOS		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de acidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации			ULA	ULA
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration / Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración alta de acidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам высокой концентрации			UHA	UHA
		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	5	5

• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited - Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited

Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugeriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassen-farbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ваннные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche.

Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

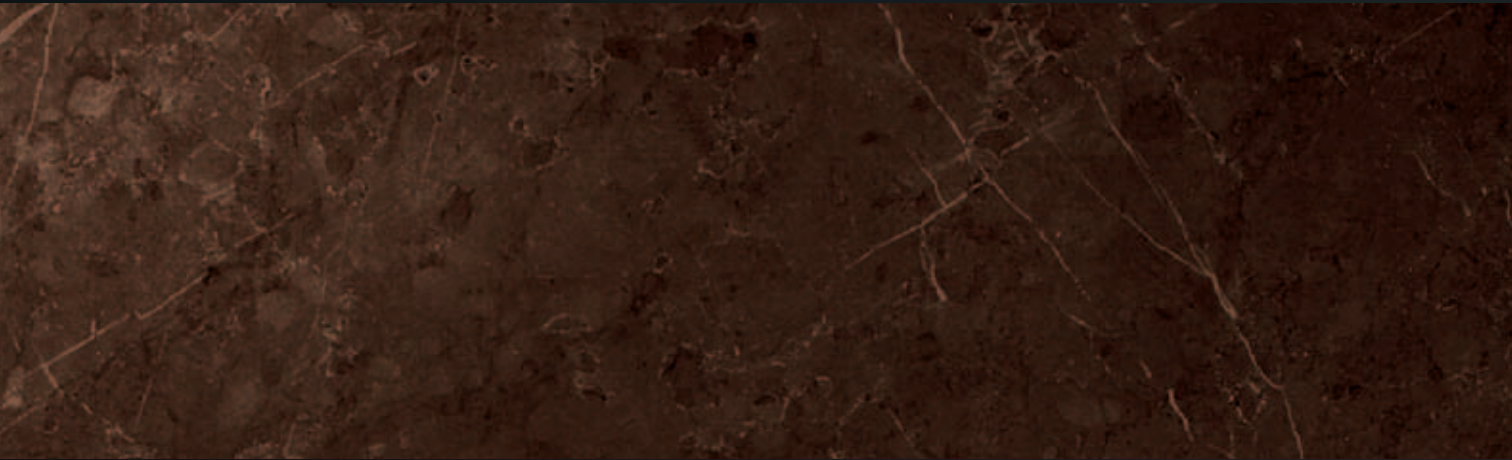
Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Fap ceramiche si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche. Fap ceramiche can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes. Fap ceramiche se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications. Fap Ceramiche se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios. Fap ceramiche kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab. Компания “Fap ceramiche” сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за связанный с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.



Fap ceramiche - March 2013

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.





Via Ghiarola Nuova, 44 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 837511 - fax +39 0536 837532 - fax estero +39 0536 837542
www.fapceramiche.com - info@fapceramiche.com